

LETTRE AUX AMIS DE L'ABBAYE DE BOSCODON

N° 25 - FÉVRIER 1998

*Pour le 25ème anniversaire : La marche des Jeunes
de Chalais à Boscodon*



le 27 Juillet 1997 : le comité d'accueil à l'Abbaye.

LE MOT DU PRESIDENT



Un dernier mot...

«Il m'est apparu clairement cette année qu'un Président résidant à 600 kms de l'abbaye pouvait rater bien des occasions de contacts et d'actions profitables à notre association. En conséquence, il était indispensable de rapprocher de Boscodon les acteurs de la décision. C'est pourquoi, en accord avec le Conseil d'Administration, j'ai décidé d'abandonner la présidence que j'assumais depuis 3 ans et demi. Grâce à la bonne volonté de tous, une solution a été trouvée et je remercie mon ami Gervais CORNIER qui me succède.

MERCI aussi à tous pour la confiance qui m'a été accordée et pour le travail fait ensemble.

BOSCODON continue, c'est l'essentiel et je compte bien continuer à participer à l'œuvre entreprise».

Général (C.R) Jacques PORTERES

Président de l'association du 27 Juillet 1993 au 26 Novembre 1997.

LE NOUVEAU PRESIDENT

« Il est bien vrai que prendre la suite du Président Jacques PORTERES, n'est pas chose aisée, car, avec son délicieux humour et sa compétence en de nombreux domaines, il a donné à notre Association, une impulsion très vive.

Alors... avec les moyens qui «Nous» sont propres, nous devons poursuivre le travail.

Vous remarquerez que j'écris «Nous», puisque je prends ce relais de Président en comptant terriblement sur toute l'équipe.

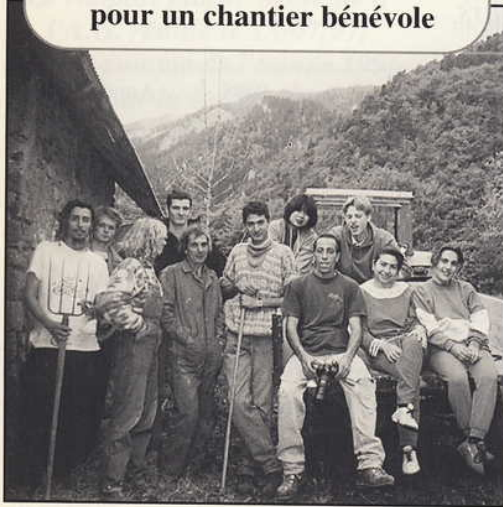
Et puis, n'est-il pas vrai que plusieurs têtes valent mieux qu'une ! ».



Gervais CORNIER

Président de l'association depuis le 26 Novembre 1997.

10 nationalités pour un chantier bénévole



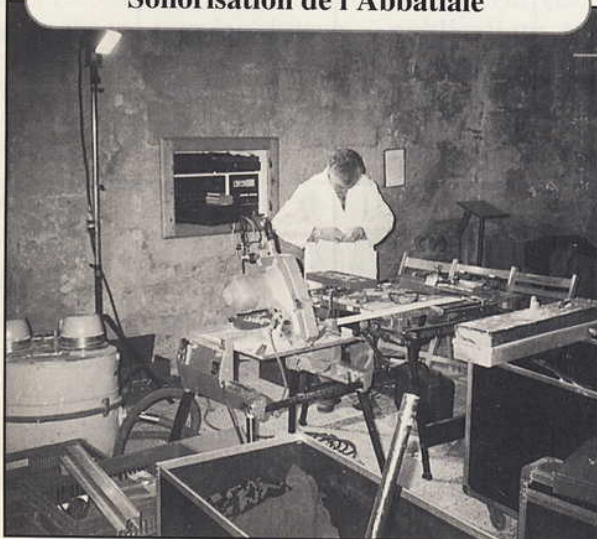
En Mai 1997, des travaux de déblaiement, tri, rangement ont été réalisés sur la bergerie jouxtant le chemin d'arrivée à l'abbaye. Nous avons fait appel à l'association :

« Solidarités Jeunesses »

De Kanago la japonaise, à Abladi le marocain en passant par Irène l'arménienne : quel magnifique panel de nationalités à l'Abbaye ! Ensemble, ces jeunes gens de cultures et de langues si différentes ont fait chantier dans un même éclat de rire.

En Août 1997, bien que beaucoup de jeunes aient été présents aux JMJ à Paris, plusieurs groupes de scouts ont été accueillis et encadrés par les bénévoles de notre association.

Sonorisation de l'Abbatiale



Avec le concours financier du Conseil Régional PACA, nous avons fait installer par une entreprise spécialisée : JLT Services, une nouvelle sonorisation dans l'abbatiale. Nous pensons à François de Langen, généreux donateur de l'ancienne installation, en n'oubliant pas ce que nous avons fait grâce à lui jusqu'à présent (voir p.11).

Aile des Convers



Réfection de la toiture de l'Abbatiale



Les travaux de la toiture de l'église sont devenus indispensables pour protéger ses parements extérieurs des intempéries. (Entreprise Chabrand en Novembre 1997).

NOS PROBLÈMES...ARCHÉOLOGIQUES

Il est naturel et indispensable de fouiller les restes de nos bâtiments retrouvés avant d'en effectuer la restauration pour y chercher les traces de leurs structures et de leur emploi. Nous devons travailler dans ce domaine avec le Service Régional de l'Archéologie et son organe d'exécution l'A.F.A.N. (association pour les fouilles archéologiques nationales). Or, nous avons eu, à ces occasions, un certain nombre de difficultés qui nous ont retardés (plus d'un an pour le drain préalable à l'ouverture de l'aile des Officiers et deux pour le début de l'étude de l'aile des Convers). Les crédits d'étude font partie des travaux.

De nombreux efforts ont été faits de part et d'autre pour clarifier et accélérer les procédures, il y a eu des progrès, mais nous devons continuer à être vigilants pour éviter mécomptes et incompréhensions.

MOT DU TRESORIER



*Quelques chiffres :
fin 1997, l'association compte 1087 adhérents et bienfaiteurs.*

FONCTIONNEMENT	Année 1993	Année 1994	Année 1995	Année 1996
Magasin (Ventes-Achats) VPC	543 425	575 424	580 400	635 000
Cotisations membres	139 346	134 590	135 300	146 500
Visites-Entrées	103 516	90 249	165 800	216 100
Activités Culturelles	31 956	29 791	18 000	12 200
Subvention des collectivités	31 000	89 000	64 000	81 500
TOTAL DES RESSOURCES	849 243	919 054	963 500	1 091 300
Frais de fonctionnement	-222 385	-311 365	-345 200	-383 900
Charges et salaires	-209 867	-221 521	-191 800	-243 300
Dotation aux amortissements	-105 292	-108 706	-103 200	-126 200
Frais financiers (produits - intérêts d'emprunts)	-59 898	-56 020	-29 600	+8 000
Charges exceptionnelles	-1 161	-3 416	-1 800	-67 800
TOTAL DES CHARGES	-598 603	-701 028	-671 600	-813 200
RESSOURCES	849 243	919 054	963 500	1 091 300
CHARGES	-598 603	-701 028	-671 600	-813 200
Disponible pour restauration et aménagements	250 640	218 026	291 900	278 100
Membres à jour (<i>nombre</i>)	990	835	900	963
Souscripteurs (<i>nombre</i>)	210	190	230	211
Souscripteurs (montant)	111 991	96 107	130 000	95 320

Les résultats de l'exercice 1997 sont connus dans leur ensemble.

Les activités du magasin se sont maintenues à un bon niveau, malgré la morosité constatée d'une façon générale dans la région, au cours de la saison touristique.

Les cotisations se sont également maintenues au même niveau que l'année précédente et les recettes pour visites et entrées sont constantes.

Malgré ces éléments favorables, les résultats seront nettement moins bons que ceux des années précédentes en raison d'une forte augmentation des charges découlant de l'exploitation de l'aile des Officiers et de l'emprunt contracté pour l'acquisition de la bergerie. Cette dégradation hélas !, diminuera les disponibilités affectées à la restauration.

Un soin tout particulier est apporté pour limiter tout écart, mais nous sommes sans action sur une majorité de postes pratiquement incompressibles : salaires, charges patronales, remboursement d'emprunts, assurances etc.

Au programme de la restauration figure toujours l'aile des Convers, dont le chantier n'a pu encore démarrer en raison des fouilles imposées par les services de l'Archéologie, et des délais pour l'obtention des subventions qui, selon les dernières nouvelles, sont en bonne voie.

Une fois de plus nous sommes amenés à faire appel à votre générosité, nos fonds propres ne permettant pas de couvrir en totalité notre quote-part pour les travaux, qui représente 20 % du coût total.

L'essentiel du Rapport Moral (le texte complet peut être demandé à l'abbaye)

Le rapport moral présenté à l'A.G. réunie le 15/07/97, rendait compte de l'année 1996, mais pour la Lettre aux Amis qui est diffusée début 1998, il était difficile de ne pas tenir compte ici d'activités qui se sont passées durant l'année 1997, c'est pourquoi, pour l'information de nos adhérents, il a été jugé utile de faire allusion à des événements, décisions ou projets intervenus depuis l'Assemblée Générale.

1996 avait été une étape importante :

- **Plein emploi** de l'aile des Officiers reconstituée et permettant une entrée unique pour les visiteurs, la séparation des locaux de l'association de ceux de la communauté, (chacun ayant ses finalités particulières), une nouvelle organisation des circuits de visite

et des salles appropriées à des réunions relativement modestes.

- **Achat de petits terrains proches** de l'abbaye lui donnant de l'espace et des possibilités futures, (moyennant un emprunt aux annuités de 10 000 frs jusqu'en 2006).

En revanche, il faut faire face à des dépenses de fonctionnement plus élevées face à des recettes plus difficilement maîtrisables.

Le Conseil d'Administration ne dispose donc que d'une marge de manœuvre en évolution constante et il est important que ces éléments soient connus pour apprécier la gestion retenue.

Les ressources propres de l'association sont constituées par :

- les cotisations, les résultats positifs de certaines animations, les visites, les entrées, les ventes de nos publications et celles de la boutique qui sont en priorité affectés aux dépenses de fonctionnement.

Nos fonds propres disponibles sont constitués par les dons spécialement destinés à la restauration et aux

aménagements intérieurs, l'apport du mécénat, l'excédent du fonctionnement.

Nos autres ressources sont les subventions publiques accordées par la D.R.A.C., le Conseil Général et le Conseil Régional qui ont 3 caractéristiques :

- être variables suivant les années en fonction des possibilités de l'administration,

- ne pouvoir être pratiquement utilisées que pour la restauration des bâtiments (gros-oeuvre et le fonctionnement),

- nous imposer simultanément une participation sur nos fonds propres de 20 à 30 % du montant total des travaux engagés.

Il faut donc, chaque année, réaliser l'équilibre entre tous ces facteurs dont vous rend compte le bilan financier.

1997 nous avons donc fait les choix suivants, compte tenu des propositions de la D.R.A.C. : Il devenait urgent d'assurer la réfection de la toiture de l'abbatiale qui avait été réalisée dans de mauvaises conditions, il y a 20 ans : manque de solivages et de débords pour protéger les contreforts. Nous y participons pour un total de 500 000 francs.

De son côté l'État qui vient d'acquiescer la fameuse «cave» va commencer à s'intéresser à sa consolidation.

Tous ces travaux sont un prélude aux restaurations du clocher et du pignon Sud de l'aile des Moines.

Notre priorité affichée était pourtant de traiter l'aile des Convers pour fermer le cloître sur son 4ème côté et avoir une grande salle de réunion et d'exposition, mais nous sommes encore bloqués par les questions d'archéologie (voir page «travaux»).

La surprise de l'été 1997 a été la

proposition de la région PACA de nous aider dans le cadre du Contrat d'Objectifs de Serre-Ponçon pour la reconstruction du clocher, à hauteur de 70 %, soit pour nous une somme de 500 000 francs à «trouver» par mécénat (difficile à l'heure actuelle) ou en faisant appel à vous par une très grande souscription. Nous en reparlerons éventuellement. Bien entendu, ceci s'étalerait sur plusieurs années. Mais si l'apport public n'était que de 50 %, nous ne pourrions donner suite car il nous faudrait fournir 800 000 francs.

A noter que ce contrat d'objectif avait aussi prévu une ligne pour l'installation d'une nouvelle sonorisation dans l'église, qui a pu être réalisée cet automne dans de bonnes conditions.

Le rapport insistait ensuite sur l'importance pour nous de trouver des bénévoles, pour le Conseil d'Administration, les services de l'abbaye, les publications.

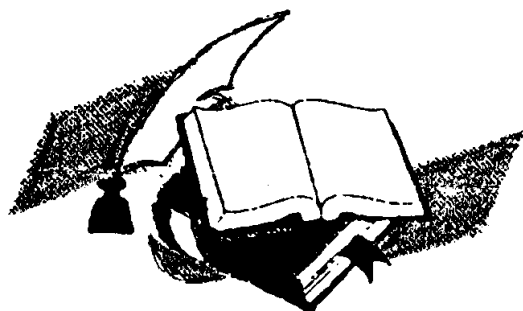
Au cours de la discussion finale, cer-

tains membres ont trouvé que nous dépensions trop pour les bâtiments et que nous n'accordions pas assez d'attention et de moyens à une ouverture spirituelle.

La Communauté dont c'est l'affaire a été présente, son action quotidienne est peu connue, sinon méconnue. Il a été convenu que la question serait revue et qu'une nouvelle répartition pourrait être envisagée. Mais nos moyens propres sont limités, compte tenu de la spécificité des crédits publics et de notre participation obligatoire en la matière.

De tout ceci, il résulte (et c'est important de le noter), que «l'institution» Boscodon avec ses bâtiments, ses personnels et ses animations, est connue et reconnue comme le pôle culturel en bordure de Serre-Ponçon ; il nous revient de ne pas décevoir et de développer notre rayonnement ■

Le Président : Jacques PORTERES



Monsieur Robert BRES

L'an dernier, lors de la parution de notre lettre nous ignorions (comment cela a-t-il pu être possible ?) que Monsieur Robert BRES, l'ami avec lequel nous avons tellement travaillé l'histoire de l'abbaye, dans les années 80 (1) était parti subitement.

Nous voudrions exprimer ici à sa femme et à ses enfants, toute notre confusion et leur dire que, même tardivement, notre pensée émue va vers eux.

(1) cf. Cahiers 2 et 3.

Depuis la parution du livret de Mireille Hibon, il y a deux ans, nos publications n'ont pas vu de production nouvelle. Cela est dû au fait que nous n'avons plus eu le temps de nous investir dans des recherches.

Quatre sujets ont été mis en œuvre :

- histoire de la **renaissance de l'abbaye** (Cahiers de Boscodon N°1 et 6),
- cahiers d'**histoire et d'archéologie** (Cahiers de Boscodon N° 2 et 3),
- **art des bâtisseurs romans** (Cahier N° 4 et Livrets N° 1, 2, 3, 4, 5) et application moderne (Livret N° 6),
- **symbolisme** (Arbre et Eau),
- **légende des Temps** : Jean Granger de Medeyrolles.

Aujourd'hui il semble nécessaire de reprendre le travail fait en 1985 sur l'art des bâtisseurs romans. En effet, nous avons été amenés au cours des différentes rééditions à faire des mises au point. Mais fondamentalement, les recherches nous ont amenés à affiner nos propos. D'autant plus

que certains de nos lecteurs n'ont pas bien compris que l'art des bâtisseurs du Moyen Âge est bien loin de nos façons de penser actuelles.

Les productions nombreuses concernant l'ésotérisme ont fait faire nombre de confusions fâcheuses. Nous mêmes n'avons sans doute pas été suffisamment clairs et vigilants. Par exemple, lorsque nous avons dit que les moines du XIIème siècle employaient le «nombre d'or», c'est une faute en rigueur de terme. Le terme «nombre d'or» ne s'est employé qu'à partir du XVème siècle. Certes les bâtisseurs de nos cathédrales et de nos abbayes médiévales ont bien employé une proportion harmonieuse, mais «section dorée», «nombre d'or» leur étaient alors des expressions inconnues. Cela ne retire en rien tout l'intérêt des tracés que nous avons pu mettre en œuvre et qui en 1998 seront de nouveau appliqués en trois dimensions sur un livre maquette. Cela a fait également envisager, une refonte complète du Cahier N° 4 sur l'art

des bâtisseurs romans.

Au niveau **Histoire**, la recherche a stagné largement ces dernières années. Le Père André DUVAL ne vient plus et Monsieur Robert BRES nous a quittés l'an dernier. De plus Sœur Jeanne Marie n'a plus autant de temps disponible qu'autrefois. Pourtant à ce niveau aussi, deux mises en œuvre vont nous occuper cet hiver :

- une «**petite histoire de Boscodon**»,
- une **exposition historique** qui prendra place autour de la maquette réalisée en 1996.

Pour que nous puissions de nouveau réaliser des recherches dans le domaine de l'**archéologie**, il faudrait que nous arrivions enfin à trouver un mode d'opération satisfaisant avec le Service Régional de l'Archéologie et que nous retrouvions avec lui la confiance d'antan ■

Qui aurait des idées et aimerait participer à un travail d'histoire et de recherche sur l'abbaye ?

Trois générations d'abbés commendataires issus de la famille des « Sautereau » se sont succédé à l'abbaye au cours des 17ème et 18ème siècles, c'est avec grand plaisir que nous avons reçu en Août la visite d'un des descendants de cette illustre lignée.

*Je suis, enfin, venue sur les traces
des pas de mes ancêtres...*
Jules Sautereau de Ruffe
19 août 1997

L'ESPACE ACCUEIL

7

Rappelez-vous...



Le 29 juin 1995,
nous inaugurons l'aile des officiers
qui allait offrir de nouvelles possibilités
d'accueil pour nos visiteurs.

Vous la verrez souvent à l'accueil, Christelle, secrétaire à l'abbaye s'est mariée avec Olivier, au mois d'Août.

*Tous nos vœux
de Bonheur!*

— LA BOUTIQUE



Aujourd'hui



- Le visiteur trouvera un espace boutique très chaleureux, soigneusement aménagé avec du mobilier en mélèze réalisé par «le Gabion», d'après les dessins de notre architecte en chef des monuments historiques, Francesco Flavigny.

- Les étagères présentent de plus en plus de livres : art, religion, régions..., ainsi que les publications de l'association.

- Un espace musical, un espace d'artisanat monastique dont celui de Boscodon, viennent enrichir notre gamme de produits...

- La gestion quotidienne du magasin nous a conduits à l'installation d'un nouvel équipement informatique qui a pour but une gestion rapide et pratique du stock.

- Tout se gère par code barre et se fait d'un coup !

— LA SALLE DE REPOS



Une salle est à la disposition de nos visiteurs.

Ils y trouvent les commodités sanitaires, un coin kitchenette pour la préparation des biberons... et des distributeurs de boissons chaudes et fraîches.



Des panneaux sur l'histoire de l'abbaye et l'ordre de Chalais permettent aux personnes, sans se presser, de parfaire leurs connaissances sur cet ordre souvent méconnu.



ANIMATIONS

1997

Des concerts aux conférences, en passant par les ateliers, l'été a été riche de sons et de paroles à l'abbaye...



Dimanche 11 Mai, «La chorale du Queyras»

dirigée par Françoise Chabrand, ouvre avec brio la saison musicale à l'abbaye avec un programme fort varié de negro-spirituals et autres chants modernes. Petit clin d'œil au passé : c'est cette même chorale qui, en 1982 donna le premier concert dans l'abbatiale.



En Août, **Christiane Gendre** a animé un atelier de peinture sur galets ayant pour thème l'abbaye, il permit de réunir des adultes comme des enfants

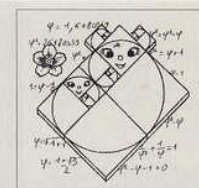


22 Juin, l'abbatiale était comble lors du concert proposé par la chorale «**Aréa**» de Briançon, les **choristes de Cunéo**, la soprano A.M Rotti, la mezzo-soprano M. Tagliasacchi, le ténor G. Gerreto et la basse G. Gloria accompagnés à l'orgue par R. Bertero.

Les «nocturnes» de Mozart et la «messe en ré» de Dvorak ont été magistralement interprétés sous la direction de S. Champier.

Le 13 Juillet, les voûtes de l'abbatiale ont résonné de ces polyphonies si particulières qui donnent toute sa mesure à ce merveilleux instrument qu'est la voix.

L'ensemble vocal féminin «**l'Elégie de Colmar**» en fut ce Dimanche, le témoin talentueux.



Mercredi 23 Juillet
Mardi 5 Août

«Le nombre d'or est un jeu d'enfant»
atelier conférence proposé par **Mireille Hibon**.

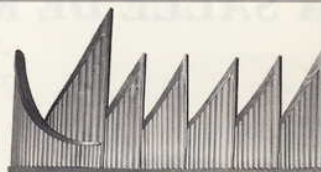


«Sous les voûtes le silence, dans le silence la beauté déjà... et les premières notes font alliance avec ce silence...

Le souffle de Michel danse sur sa flûte, les doigts d'Antonio dansent sur sa guitare. Ils sont beaux et nous entraînent dans la folle magie de la musique, ouvrant nos cœurs à la tendresse, à la force, à la joie, à la nostalgie.

Moment d'Éternité...»

Texte de Catherine de Lacotte à propos du Concert avec **Michel Tirabosco** et **Antonio Dominguez**, le Dimanche 10 Août.



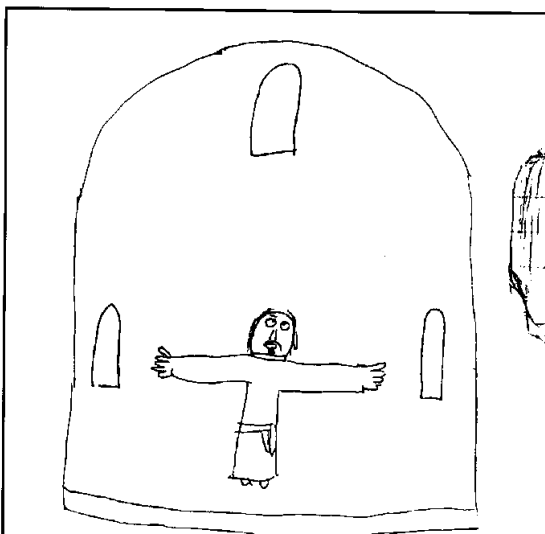
les **7 et 8 Août**, un stage de flûte de Pan s'ouvrait, amateurs et confirmés ont pu goûter aux joies des répétitions et au plaisir de jouer de concert dans l'abbatiale. **Samedi 9 Août** : Patrick Kersalé, musicologue exposait des flûtes de Pan du monde entier.

Les journées de la Flûte de Pan

L'ETE

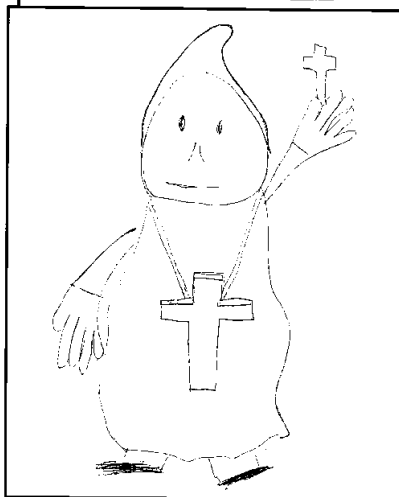
Nous proposons à nos plus jeunes visiteurs un parcours enfant qui leur permet ainsi de suivre une visite avec une grande assiduité ?!

Les parents souhaiteraient avoir le leur, mais, laisseraient-ils leur crayon s'exprimer de la même manière ?



Charlotte, 13 ans

Ludovic, 10 ans



Elisa

Lukas, 7 ans

QUELQUES REMARQUES AU COURS DES VISITES GUIDEES!!!

« Dans une abbaye, on trouve des abeilles et des moi...neaux ! »

« La Foi, c'est de croire sans voir ! ».
ou encore « La Foi, c'est ce que l'on a dans le ventre ! »



. A propos du piège à loup exposé dans l'espace-cloître.

« C'est un appareil d'orthodontie pour redresser les dents des moutons ! ».
« On le mettait aux sabots des vaches pour leur éviter de glisser dans les champs gelés ! ».

« Les moines sont tonsurés, afin que le Saint-Esprit, puisse se poser plus facilement ! ».



« Les moines derrière leur tête ils ont une alvéole, mais non c'est plutôt une rondelle ! ».

Deux écoliers arrivent en visite à l'abbaye.

Le premier, surpris, se tourne vers son copain :

« Tiens cette église n'est pas finie, il lui manque le clocher avec sa cloche ».

Et l'autre de lui répondre avec une logique implacable :

« Mais enfin, comprends un peu : des moines sont ici pour rester toujours en prière au calme et dans le silence, donc il n'y a pas de clocher sur le toit de l'église de Boscodon ! ».

LES VISITES suite...

«Tailleurs de pierres à l'Abbaye de Boscodon»

Grâce à un partenariat entre :

- l'Inspection Académique de Gap,
- la Direction des Affaires Culturelles d'Aix en Provence,
- et notre Association,

des élèves de 5ème du collège de Saint-Bonnet en Champsaur sont les acteurs d'une expérience pédagogique originale :

Le parcours culturel



5 Enfin une exposition retraçant le travail des élèves, conçue par eux, est ouverte au public et à la presse.



1 Dans le vallon de Boscodon, les jeunes recherchent et choisissent "leur" pierre.



2 Initiés au geste du tailleur par le frère Isidore, ils manient ciseaux et massettes pour donner libre cours à leur imagination.

Une visite guidée de l'Abbaye, les plonge directement dans

3 l'histoire, le symbolisme et l'architecture romane.



4 L'étude de l'acoustique de l'abbatiale, des chants et un mini concert clôturent ce parcours.

Journées du Patrimoine

Samedi 20 et Dimanche 21 Septembre

se déroulaient les **Journées du Patrimoine** : l'accès étant libre à l'abbaye, un questionnaire et des visites guidées étaient proposés aux visiteurs.

Les «*Voix Médiévales de la Pavane du Roi*»,

L. Durand, J-M Bardet, Olivier Passelac et leurs instruments accompagnateurs, (flûtes, viole, percussions, saqueboute) termi-

LES PROJETS...

Sont prévus :

- **de nouvelles expositions ...**
- En Juillet-Août **des journées découverte** : «De Boscodon à Boscodon sur les chemins des origines».

et encore...

- des **visites guidées**,
- des **conférences**,
- un **audiovisuel** réalisé par **P. Blanc** sur l'histoire de l'abbaye : une soirée par mois en Juillet et Août.

Journées Champignons

Les 10 et 11 Octobre
(cueillette et exposition).

Concerts 1998

le Dimanche à 16 heures 30 dans l'abbatiale

- **28 Juin** : Les chorales du «Roc» d'Embrun et celle du «Bois de Saint-Jean» de Gap donneront un concert au profit d'Amnesty International.
- **19 Juillet** : Dominique Martin, soprano et Josy Grauer à la harpe.
- **9 Août** : Chœur d'hommes «Quatuor Vocal Russe» de Nice.
- «L'ensemble polyphonique de Lyon», clôturera les manifestations musicales à l'abbaye, lors des journées du patrimoine au mois de **Septembre**.

Travaux

Aile des Convers

- dernier **trimestre 1998** : reprise des travaux sur le 4ème côté du cloître. Un musée lapidaire doublé d'une salle d'exposition y seront ouverts au public courant 1999/2000.

Clocher

- dans le cadre du **contrat d'objectifs** de Serre-Ponçon, verrons-nous prochainement un **clocher** sur l'abbatiale ?

Chantiers bénévoles

- au programme, **travail** sur l'environnement de l'abbaye (**sentiers, murets...**).

L'Assemblée Générale

aura lieu le **18 Août 1998 à 14h30**.

Route Départementale 568

De nouveaux pourparlers sont en cours, espérons qu'ils constituent une réelle avancée !



Pâques

Vigile pascalle 20h30, Messe de Pâques 11h00
Pour les Jeudis et Vendredis de la Semaine Sainte
téléphoner pour connaître l'horaire.

Fêtes de l'été

- **8 Août** : Saint-Dominique •
- **15 Août** : Assomption •